

قائمة **الطوارئ** الحمراء
للممتلكات الثقافية
المهددة بالخطر
اليمن



RedList
قائمة حمراء

ICOM



قائمة الطوارئ الحمراء

للممتلكات الثقافية المهددة بالخطر - اليمن

حماية التراث الثقافي

نحت كافة المتاحف في العالم ودور المزادات، وتجار الفن وجامعي التحف، على عدم اقتناء شبيه هذه القطع دون البحث بعناية وبدقة عن منشئها، وعن جميع الوثائق والمستندات القانونية المتعلقة بها. يجب أن تخضع أي قطعة ثقافية يمكن أن يكون مصدرها اليمن، للتدقيق المفصل ولتدابير احترازية، قبل إتمام أي عملية تجارية.

نود التذكير بأن الأيكوم لا يوفر شهادة منشأ أو أصالة السلطات المختصة هي الجهة الوحيدة المخولة توفير أي وثيقة لتصدير أو لاستيراد أي قطعة ثقافية.

لماذا القائمة الحمراء لليمن؟

الصراع في اليمن اسفر عن عدم استقرار في البلد وألحق اضراراً جسيمة بالإرث الثقافي اليمني. قد تأثر عدد كبير من المواقع والمتاحف اليمنية بالمعارك كما أن عدد كبير من القطع الأثرية تم التقييد عنها بطريقة غير شرعية. رغم أن الإرث الثقافي اليمني محمي من قبل القوانين المحلية والدولية، الصراع في اليمن يعرض الإرث الثقافي اليمني للخطر، المهدد بالإتجار غير المشروع.

ينشر المجلس الدولي للمتاحف، بدعم من وزارة الخارجية للولايات المتحدة الأمريكية، وبمشاركة اخصائيين علميين، قائمة الطوارئ الحمراء للممتلكات الثقافية المهددة بالخطر لليمن، وذلك لتوفير للسلطات المعنية وأخصائيي الإرث الثقافي وسيلة عملية لتحديد الإرث الثقافي اليمني المهدد بالخطر، لأجل المحافظة عليه للأجيال المقبلة.

عند الاشتباه بأن إحدى القطع الأثرية القادمة من اليمن قد تكون مسروقة، منهوبة أو صادرة بصورة غير قانونية، يرجى الاتصال بـ:

المجلس الدولي للمتاحف (ICOM)

22, rue de Palestro - 75002 Paris - France

هاتف: +33 1 47 34 05 00 فاكس: +33 1 43 06 78 62

البريد الإلكتروني: illicit-traffic@icom.museum

ملاحظة هامة

القائمة الحمراء ليست قائمة بقطع مسروقة.

القطع الثقافية في تلك القائمة مسجلة ضمن مجموعات تعود إلى مؤسسات مرموقة. الغرض من إستعمال هذه القطع هو لإعطاء أمثلة لفئات القطع الثقافية الأكثر عرضة للإتجار غير المشروع.

يود الأيكوم أن يشكر جميع المؤسسات والافراد الذين تكموا بتقديم الصور المعروضة في هذه القائمة الحمراء.

الإرث الثقافي اليمني محمي من قبل القوانين المحلية والدولية

الإرث الثقافي اليمني محمي من قبل القوانين المحلية. بحسب المادة ٢٩ في الباب ٦ من القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٤ م. بشأن الآثار، يحظر الاتجار أو التصرف في الممتلكات الثقافية. فبحسب المادتين ٣٣ و ٣٤ في الباب عينه، يحظر تصدير الآثار -إلا بقرار من السلطات المختصة- وإن السلطات المختصة ستعمل على إستعادة الآثار المهربة.

اليمن وقع أيضاً على اتفاقية لاهاي لحماية الملكية الثقافية في حالة النزاع المسلح لعام ١٩٥٤، كما على إتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة لعام ٢٠٠٠.

القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٤ م. بشأن الآثار
وتعديلاته بالقانون رقم ٨ لسنة ١٩٩٧ م.

الباب السادس، المادة ٢٩

يحظر الإتجار بالآثار المنقولة أو التصرف في ممتلكات ثقافية وطنية المسجل منها والغير مسجل لدى الهيئة أو نقل ملكيتها.

الباب السادس، المادة ٣٣

يحظر تصدير الآثار ومع ذلك يجوز بقرار من رئيس الهيئة التصريح بالتصدير للعينات الأثرية والثقافية والطبيعية بغرض التحليل وقرار من الوزير للمواد الأثرية والثقافية بغرض الصيانة والترميم أو العرض والإعارة المؤقتة [...].

للإطلاع على اللائحة الكاملة للقوانين اليمنية بشأن حماية الآثار والإتفاقات الدولية الموقعة من قبل اليمن، يمكنكم زيارة موقع المرصد الدولي لمراقبة الإتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافي أو مسح الرمز QR:



<http://obs-traffic.museum/national-data/yemen>

الثقافية المهددة بالخطر - اليمن

الأكسسوارات والأدوات

مباخر، أسطرلابات وسُرُج: مصنوعة من المعدن، من الحجر أو من الطين. متعددة الأشكال.



٤٠. مبخرة من البرونز، جنوب غربي الجزيرة العربية، حوالي نصف الألفية الأولى ق.م.، ٢٧,٧ × ٢٣,٧ × ٢٣,٢ سم. © The Metropolitan Museum of Art
٤١. سراج من الخليط النحاسي، اليمن (حضر موت)، القرن الثاني - القرن الثالث م.، ٢٠ × ١٨,٧ × ٨,٧ سم. © Trustees of the British Museum

٣٧. مبخرة من الحجر الأصفر، جنوب الجزيرة العربية، أواخر القرن الثالث م.، ٢٥,٥ × ١٨ × ١٦ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Frank Raux
٣٨. قاعدة شمعدان من البرنز، اليمن، القرن الأول - القرن الثاني م. © Trustees of the British Museum
٣٩. أسطرلاب من النحاس الأصفر، اليمن، ١٢٩١ م.، ١٩,٤ × ١٥,٦ Ø سم. © The Metropolitan Museum of Art

القطع التزيينية: إيادٍ من الحديد، عصي تزيينية للتوراة ذات أشكال متعددة ومصنوعة من مواد متعددة.

٤٢. عصي تزيينية للتوراة من النحاس، اليمن، القرن التاسع عشر - القرن العشرين م.، ٢٥,٧ سم. © Carolina Center for Jewish Studies at the University of North Carolina at Chapel Hill
٤٣. يد نذرية من البرونز، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول - القرن السابع م.، ١٠,٤ × ٧ × ٠,٥ سم. © Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Raphaël Chipault



أسلحة: سيوف قديمة من حديد وخناجر (جنيبة) ذات مقبض مصنوع من العاج.

٤٤. رمح من البرنز، اليمن (صرواح)، النصف الثاني للألفية الأولى ق.م.، ٣٤,٧ × ٣,٧ سم. © I. Wagner/Deutsches Archäologisches Institut (DAI)



المجوهرات

حلق، قلادات، خواتم، سلاسل وخالخل مصنوعة من الذهب أو الفضة، ممكن أن تكون مطرزة.

٤٥. قلادة من الذهب، اليمن (مأرب)، ١,٤٢ × ١,٣١ سم. © Trustees of the British Museum
٤٦. قطعة من الذهب، اليمن (مأرب)، ١,٢١ × ٤,٠٤ سم. © Trustees of the British Museum



٤٦

٤٥



٢٧



٢٦



٢٥

٢٧. لوح تنكري من حجر المرمر، اليمن منطقة مأرب؟، حوالي العام ٧٠٠ ق.م. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Hervé Lewandowski

٢٥. حجر جبيري منقوش، اليمن (مأرب)، حوالي العام ٥٤٩ ق.م. ٢٥٠ × ٦٦ × ٤٠ سم. © متحف مأرب Photo: Philippe Maillard/akg-images

٢٦. مذبح من الحجر الكلسي، اليمن (مأرب)، ١٠ × ١٢٣,٥ × ٦٩ سم. © الهيئة العامة للآثار والمتاحف CASIS Project, University of Pisa

الأواني والأوعية

أواني وأوعية من الحديد، من الخشب، من الحجر أو من الطين، ممكن أن تكون مزخرفة بكتابات قديمة أو عربية.



٣١



٣٠



٢٩



٢٨

٣٠. جرة فخار، اليمن (وادي بيحان)، القرن العاشر ق.م. - القرن السابع ق.م. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

٢٨. إناء من كالسيت المرمر، جنوب غربي الجزيرة العربية، حوالي منتصف الألفية الأولى ق.م.، ٥,٢٥ سم، قطر القاعدة ٧,١ سم. © The Metropolitan Museum of Art

٣١. إناء «سحري» من الخليط النحاسي، اليمن؟، القرن الثالث عشر م. © RMN - Grand Palais (musée du Louvre)/Franck Raux

٢٩. أواني فخارية، اليمن، أواخر القرن الثامن ق.م. - أواخر القرن السادس ق.م.، ٩,٤ × ١٢,٢ × ٧,٥ سم؛ ١٢,٨ × ٧,٥ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

العملات المعدنية والأختام

عملات معدنية تعود إلى حقبان إسلامية وما قبل إسلامية. أختام من الحديد أو من الحجر.



٣٥



٣٤



٣٣



٣٢



٣٦

٣٥. ختم من الذهب ذو شكل بيضاوي، اليمن، مأرب؟، القرن الأول ق.م. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Franck Raux

٣٢. قطعة نقدية من الذهب، اليمن (شمال عدن)، حوالي ٤٥٠-٥٠٠ ق.م. © Trustees of the British Museum

٣٦. ختم من العقيق البني اللون مع طبعة حديثة، جنوب غرب الجزيرة العربية، القرن السادس - القرن السابع ق.م. © The Metropolitan Museum of Art

٣٣. قطعة نقدية من الفضة. © Trustees of the British Museum

٣٤. قطعة نقدية من الفضة، ١,٢٥ × ١,٤ × ٢,٢ سم. © The Metropolitan Museum of Art

٣٤. قطعة نقدية من الفضة، ١٢٥٤ م. © Trustees of the British Museum

الثقافية المهددة بالخطر - اليمن

تماثيل صغيرة: تماثيل صغيرة لأشخاص أو حيوانات، من المعدن أو من الحجر.



١٧

١٦. تمثال صغير من الخليط النحاسي، اليمن (مأرب)، القرن الأول ق.م. - القرن الثاني ق.م.، ٢١ × ٢٨ × ٩,٧ سم. © Trustees of the British Museum
١٧. تمثال من الحجر الأصفر، اليمن، القرن الثالث ق.م. - القرن الثالث ق.م.، ٢٠ × ٨,٣ سم. © Trustees of the British Museum



١٦



١٥

١٤. تمثال صغير من الحجر الرملي، جنوب غربي الجزيرة العربية، الألفية الثالثة - الألفية الثانية ق.م.، ٢٧ × ١٣,٩ × ١٠,٩ سم. © The Metropolitan Museum of Art
١٥. تماثيل صغيرة من البرونز، اليمن (صرواح)، القرن الأول ق.م. - القرن الثالث ق.م.، ٤ × ١٠ × ٢,٧ سم.; ٣,٣ × ٨,٩ × ٢,٣ سم. © I. Wagner/Deutsches Archäologisches Institut (DAI)



١٤

تماثيل وتماثيل نصفية: تماثيل صغيرة لأشخاص أو حيوانات، من المعدن أو من الحجر.



٢١



٢٠



١٩



١٨

٢٠. تمثال نصفية من البرونز، اليمن (جبل العود)، القرن الثالث - القرن الثاني ق.م.، ٢٣ × ١٤ سم. © الهيئة العامة للأثار والمتاحف والمتاحف CASIS Project, University of Pisa
٢١. تمثال من البرونز، اليمن (البيضاء)، القرن السادس - القرن الخامس ق.م.، ١٤٠ سم. © المتحف الوطني، صنعاء. Photo: Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Anne Chauvet

١٨. تمثال جنازي من المرمز، اليمن، القرن الأول ق.م.، ٤٥,٥ × ١٣,٣ × ١٠,٣ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Hervé Lewandowski
١٩. قطعة منحوتة نافرة من البرونز، اليمن، القرن الأول ق.م.، ٦٧ × ٧٠ × ٩,٥ سم. © المتحف الوطني، صنعاء. Photo: Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Thierry Ollivier

العناصر المعمارية

قطع من الحجر المنحوت، مذابح، عناصر معمارية تزيينية ومنحوتات نافرة، ألواح خشبية مزخرفة. ألواح أو قطع معمارية عليها كتابات قديمة.



٢٤



٢٣



٢٢

٢٤. حجر زاوية من كلسيت المرمز، اليمن (وادي بيحان)، أوائل القرن الأول ق.م.، ١٢,٧ × ١١,٩ × ٧,٩ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

٢٢. قطعة منحوتة نافرة من حجر المرمز، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول - القرن الثاني ق.م.، ١٩,٧ × ٣٢ × ٤,٦ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Franck Raux

٢٣. إفريز من الحجر الكلسي، اليمن (وادي بيحان)، أوائل القرن الأول ق.م.، ٣٤ × ٣٩,٥ × ٢٧,٥ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

قائمة النضوارى الحمراء للممتلكات

الكتابات

نقوش وكتابات بلغات قديمة، عربية أو عبرية، على الحجر، على ألواح حديدية، على عيدان خشبية، أو على الورق أو الرق، مخطوطة أو مزينة بالذهب.



١. لوحة من الخليط النحاسي، اليمن (عمران)، القرن الأول ق.م. - القرن الثاني ق.م. (من المحتمل) ٣١,٨ × ١٧,٨ × ٢ سم. © Trustees of the British Museum
٢. قطعة من الحجر الكلسي، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول ق.م. ٣٠,٥ × ٢٦,٥ × ١١,٥ سم. © Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Thierry Ollivier
٣. عود من الخشب، اليمن، القرن الثالث - القرن الخامس ق.م. ٢٣,٧ × ٢,٦ × ٢,٦ سم. © المتحف الوطني، صنعاء
٤. مخطوطة باللغة العبرية، اليمن (صنعاء)، القرن الرابع عشر - القرن الخامس عشر، ٢٧,٥ × ٢٠,٩ سم. © Bibliothèque nationale de France (BnF)
٥. مخطوطة باللغة العربية مزخرفة بالذهب، اليمن، ٢٧ × ١٦ سم. © دار المخطوطات، صنعاء

المنحوتات

ألواح تذكارية جنائزية من الحجر المنحوت.



٦. لوح من الحجر الكلسي، اليمن (حضرموت)، أواخر الألفية الثالثة - أوائل الألفية الثانية ق.م.، ٨٠ × ٣٤ × ١٣ سم. © متحف المكلان Photo: Philippe Maillard/akg-images
٧. وجه آدمي من المرمر، اليمن، القرن الثالث ق.م. - القرن الأول ق.م.، ٢١,٤ × ١٦,٢ × ١٢,٤ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution
٨. شاهد قبر من الحجر الجيري، اليمن، ١٣,٧ × ٦,٦ × ٢,٨ سم. © Trustees of the British Museum
٩. شاهد قبر من الحجر الجيري، اليمن، القرن الثالث ق.م. - القرن الثالث ق.م.، ١٩ × ١٠,٦ × ٥,٥ سم. © Trustees of the British Museum
١٠. لوحة تذكارية جنائزية من الحجر الكلسي، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول - القرن الثالث ق.م.، ٣١,٥ × ٣٣,٥ × ٨ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Frank Raux
١١. رأس من المرمر، الجص، والإسفلت، اليمن (وادي بيجان)، القرن الأول ق.م. - منتصف القرن الأول ق.م.، ٣٠,٢ × ١٨,٢ × ١٧,٣ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution
١٢. لوح صغير من كالسيت المرمر، الجزيرة العربية، القرن الأول ق.م. - القرن الأول ق.م.، ٣٢,١ × ٢٣,٣ × ٣,٥ سم. © The Walters Art Museum
١٣. شاهد قبر من الحجر الجيري مطعم بوجه آدمي من المرمر، اليمن، (مأرب)، القرن الثالث - القرن الأول ق.م. أو ما بعد ذلك، ١٠٢ × ٢٤ × ١٨٠ سم. © متحف مأرب Photo: J. Kramer/Deutsches Archäologisches Institut (DAI)

المجلس الدولي للمتاحف وحماية التراث الثقافي

تأسس المجلس الدولي للمتاحف (إيكوم ICOM)، عام ١٩٤٦ لتتمثل المتاحف والعاملين فيها، فهو ملتزم بالحفاظ على التراث العالمي الطبيعي والثقافي، الحالي والمستقبلي، الملموس وغير الملموس. ويشكل المجلس الدولي للمتاحف الذي يضم أكثر من ٤٠٠٠٠ عضواً ينتمون لـ ١٣٨ بلداً وإقليماً شبكة فريدة من مهنيي المتاحف المتخصصين في كافة المجالات.

يحتفظ الإيكوم بعلاقة رسمية مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة UNESCO ويتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة (ECOSOC) كخبير بمجال الإتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية. كما يعمل المجلس الدولي للمتاحف بالتعاون مع منظمات دولية كإنتربول الدولي (INTERPOL) ومنظمة الجمارك العالمية (WCO) للقيام بمهامه الدولية كوسيط في مجال الخدمة العامة الدولية.

من صميم إهتمامات الإيكوم، حماية التراث في حال حدوث كوارث طبيعية أو نزاعات مسلحة، وذلك من خلال لجنة إدارة مخاطر الكوارث (DRMC) والمشاركة القوية للمجلس مع الدرع الأزرق الدولي (Blue Shield International). من خلال برامجها المتعددة، يتمتع الإيكوم بالقدرة على حشد الخبراء المختصين في مجال التراث الثقافي من جميع أنحاء العالم.

في عام ٢٠١٣، أنشأ الإيكوم أول مرصد دولي لمراقبة الإتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية لتعزيز انشطته في مجال مكافحة الإتجار الغير المشروع.

تم إعداد القوائم الحمراء كأداة لمكافحة الإتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية. يعبر المجلس الدولي للمتاحف امتنانه للخبراء والمؤسسات الذين تكمروا وساهموا في انجاح القوائم الحمراء.

يمكن الإطلاع على جملة القوائم الحمراء على العنوان التالي: <http://redlist.icom.museum>

بدعم سخّي من:



وزارة الخارجية الأمريكية
مكتب الشؤون التربوية والثقافية
واشنطن العاصمة

ICOM international
council
of museums

22, rue de Palestro - 75002 Paris - France

الهاتف: +33 (0)1 47 34 05 00 - فاكس: +33 (0)1 43 06 78 62

الموقع على شبكة الإنترنت: <http://icom.museum> - البريد الإلكتروني: illicit-traffic@icom.museum